

Совет управляющих

GOV/2004/21

Date: 13 March 2004

Restricted Distribution

Russian

Original: English

Только для официального пользования

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Резолюция, принятая Советом 13 марта 2004 года

Совет управляющих,

- a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),
- b) с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального директора от 24 февраля 2004 года (GOV/2004/11) об осуществлении гарантий в Иране,
- c) выражая признательность Генеральному директору и Секретариату за их неустанные усилия по осуществлению Соглашения о гарантиях с Ираном и решению всех остающихся вопросов в Иране,
- d) с удовлетворением отмечая, что 18 декабря 2003 года Иран подписал Дополнительный протокол и что в своем сообщении Генеральному директору от 10 ноября 2003 года Иран обязался действовать в соответствии с положениями Протокола с этой даты; но, отмечая также, что Протокол еще не ратифицирован, призыв к чему содержится в резолюциях Совета от 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69),
- e) отмечая решение Ирана от 24 февраля 2004 года расширить масштабы приостановки его деятельности, связанной с обогащением, и деятельности по переработке, а также его подтверждение того, что эта приостановка относится ко всем установкам в Иране,
- f) отмечая с серьезной озабоченностью, что заявления, сделанные Ираном в октябре 2003 года, не отражают полной и окончательной картины прежней и нынешней ядерной программы Ирана, которую Совет счел существенной в своей резолюции в ноябре 2003 года, о чем свидетельствует ряд упущений, обнаруженных с тех пор Агентством, - например, более современную, чем было заявлено ранее, конструкцию центрифуги, включая сопутствующую исследовательскую, производственную и испытательную деятельность; два масс-спектрометра, использовавшихся в программе лазерного обогащения; и проекты сооружения горячих камер при тяжеловодном исследовательском реакторе в Эраке, - которые требуют дальнейшего расследования, и не в последнюю очередь потому, что они могут указывать на ядерную деятельность, недавно признанную Ираном,

g) отмечая с равной озабоченностью, что Иран не разрешил все вопросы, касающиеся развития его технологии обогащения до ее нынешнего состояния, и что нерешенным остается ряд других вопросов, включая источники всего загрязнения ВОУ в Иране; местоположение, масштабы и характер работ, проводимых на основе передовых конструкций центрифуг; масштабы, характер и цель деятельности, связанной с планами создания тяжеловодного реактора; и показания в поддержку утверждений Ирана относительно цели экспериментов с полонием-210, и

h) отмечая с беспокойством также в свете доклада Генерального директора от 20 февраля 2004 года (GOV/2004/12), что, хотя графики выполнения работ отличаются друг от друга, программы по конверсии и центрифугированию Ирана и Ливии имеют ряд общих элементов, включая технологию, в значительной мере полученную из одних и тех же иностранных источников,

1. Признает, что по сообщениям Генерального директора Иран активно сотрудничает с Агентством в обеспечении доступа к местам нахождения, запрашиваемого Агентством, но, поскольку до сих пор сотрудничество Ирана не отвечало предъявляемым требованиям, призывает Иран продолжить и активизировать свое сотрудничество, в частности посредством незамедлительного и упреждающего предоставления подробной и точной информации о всех аспектах прежней и нынешней ядерной деятельности Ирана;

2. Приветствует подписание Ираном Дополнительного протокола; настоятельно призывает незамедлительно ратифицировать его; подчеркивает существующее в Совете понимание, согласно которому в своем сообщении Генеральному директору от 10 ноября 2003 года Иран добровольно обязался действовать в соответствии с положениями Протокола начиная с этой даты; и особо указывает на важность соблюдения Ираном сроков представления заявлений, предусматриваемых в статье 3 Протокола;

3. Напоминает, что в своих резолюциях от 26 ноября 2003 года и 12 сентября 2003 года Совет призывает Иран приостановить всю деятельность, связанную с обогащением, и деятельность по переработке, отмечает, что добровольные решения Ирана от 29 декабря 2003 года и 24 февраля 2004 года представляют собой полезные шаги в этом отношении, призывает Иран распространить применение этого обязательства на всю такую деятельность во всем Иране, и предлагает Генеральному директору проверить полное осуществление этих шагов;

4. Сожалеет о том, что Иран, как подробно говорится в докладе Генерального директора, в своем письме от 21 октября 2003 года, которое должно было предоставить "полный спектр ядерной деятельности Ирана" и "полную хронологию НИОКР по центрифугам", никак не упомянул об обладании им рабочими чертежами центрифуги Р-2 и о связанных с этим работах по проведению исследований, изготовлению и механическим испытаниям, что Генеральный директор расценивает как предмет "серьезной озабоченности, особенно ввиду важности и чувствительности этой деятельности";

5. Присоединяется к озабоченности, выраженной Генеральным директором по поводу вопроса о цели деятельности Ирана, связанной с экспериментами по производству и предполагаемым использованием полония-210, в отсутствие информации, поддерживающей заявления Ирана в этой связи;

6. Призывает Иран занять упреждающую позицию в реализации всех необходимых шагов по срочному разрешению всех остающихся вопросов, включая проблему загрязнения НОУ и ВОУ на заводе фирмы "Kalaye Electric Company" и Натанзе; проблему характера и масштабов исследований Ирана по лазерному обогащению изотопов; и проблему экспериментов по производству полония-210;

7. Отмечает с удовлетворением, что Агентство расследует пути поставки и источники технологии и соответствующего оборудования, а также ядерных и неядерных материалов, обнаруженных в Иране, и вновь заявляет, что существенным является срочное, полное и тесное сотрудничество с Агентством всех третьих стран в разьяснении оставшихся нерешенными вопросов, касающихся ядерной программы Ирана, включая приобретение ядерной технологии из иностранных источников; и, кроме того, высоко оценивает любое сотрудничество в этой связи, которое, возможно, уже было обеспечено Агентству;
8. Предлагает Генеральному директору представить до конца мая доклад, посвященный этим вопросам, а также осуществлению настоящей и прежних резолюций по Ирану для рассмотрения на сессии Совета управляющих в июне или представить доклад ранее, если это окажется целесообразным;
9. Постановляет отсрочить до своей июньской сессии и до получения доклада Генерального директора, упомянутого выше, рассмотрение хода осуществления проверки заявлений Ирана и того, как реагировать на вышеупомянутые упущения; и
10. Постановляет продолжать уделять пристальное внимание этому вопросу.